

AWARD CERTIFICATE

VERLEIHUNGSURKUNDE

Nr. 3382

CERTIFICAT



für die Firma · **Company** · La société: **SSI Schäfer Plastics GmbH**

für den AWB · **Container** · Pour le conteneur à déchets: **240 l**

in Übereinstimmung mit · in accordance with · définies dans le référentiel de certification **RAL-GZ 951/1**


Die GGAWB (Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V.) verleiht hiermit das vom RAL – Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. – anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patent- und Markenamt als Kollektivmarke geschützte Gütezeichen Abfall- und Wertstoffbehälter mit der werkzeugspezifischen Inschrift »Kunststoff«.


The GGAWB (Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V. Cologne / Germany) hereby awards the quality mark waste and recycling material container of the Gütegemeinschaft with the material specific inscription "Kunststoff" (plastic material) which is recognised by RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. and is protected as collective mark by registration with the German Patent and Trademark Office.

L'organisme GGAWB (Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V. Cologne, Allemagne) autorise, à apposer la marque de qualité du GGAWB: «Gütezeichen Abfall- und Wertstoffbehälter» dotée de l'inscription «Kunststoff» (matière plastique). La marque de qualité du GGAWB, reconnue par l'institut allemand «RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.», est une marque collective protégée, déposée auprès de l'office allemand des brevets et marques.

01. Januar 2023

Datum


Andreas Wendt
Geschäftsführender Vorsitzender
Chairman and managing director
Le Président


Michael Seifert
Obmann des Güteausschusses Kunststoff
Chairman, Quality Committee for Plastics
Président du Comité de la qualité des plastiques

Die Verleihungsurkunde ist gültig bis
The Award certificate is valid until
Le certificat est valide jusqu'au:

31.12.2023

Seite 1/2

Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V. Siegburger Str. 126, 50679 Köln



DEUTSCHES INSTITUT FÜR GÜTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E.V.

44314

Hiermit wird bestätigt, dass der Abfall- und Wertstoffbehälter
This is to confirm that the waste and recycling container
Il est confirmé par la présente que le conteneur à déchets et de recyclage

AWB 240 Liter

Rumpf-Werkzeug / body mould / carcasse: 20

Deckel-Werkzeuge / lid moulds / couvercles: 2, 9, 10, 12

aus / made of / fait en HDPE

unter Verwendung zertifizierter Räder / provided that certified wheels are used / en utilisant des roues certifiées

des Herstellers / of the manufacturer / du fabricant

SSI Schäfer Plastics GmbH

Fritz-Schäfer-Straße 20

57290 Neunkirchen

DEUTSCHLAND / GERMANY / ALLEMAGNE

nach den Ergebnissen des Prüfberichtes* des akkreditierten Prüflabors und der regelmäßigen Überwachung
in accordance with the results of the test report issued by the accredited testing laboratory and the periodical third party inspection*
suivant les résultats de rapport d'essai du laboratoire d'essai accrédité et de l'inspection régulière*

* 108192/13-I

SKZ - Testing GmbH

Friedrich-Bergius-Ring 22

97076 Würzburg

DEUTSCHLAND / GERMANY / ALLEMAGNE

den Bestimmungen der Norm für fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter entspricht.
meets the requirements of the standard for mobile waste and recycling containers.
est conforme à la norme pour les conteneurs roulants à déchets et de recyclage.

DIN EN 840-1:2021-01, DIN EN 840-5/-6:2020-06

Deutsche Fassung / German version / Version allemande EN 840-1:2020 + AC2020, EN 840-5/-6:2020

Das Zertifikat bestätigt die Normkonformität der in o. g. Bericht geprüften Produkte.
The certificate approves conformance with the standard of products tested acc. to the report mentioned above.
Le certificat confirme que les produits essayés dans le rapport mentionnés ci-dessus sont conformes à la norme.

Dieses Zertifikat ersetzt das Zertifikat vom: 2021-06-07.

This certificate replaces the certificate of: / Le présent certificat remplace le certificat du:

Würzburg, 2022-07-22



i. V.

Dipl.-Ing. Hans-Peter Krause

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of certification body
Responsable de certification

Certificate of Conformance

Zertifikat / Certificat d'essais

Opinion of the Notified Body on the conformity assessment and declaration of mobile waste containers according to Directive 2000/14/EC
Stellungnahme der Benannten Stelle zur Konformitätsbewertung und Kennzeichnung der Abfall- und Wertstoffbehälter gemäß der Richtlinie 2000/14/EG und 32. BImSchV
Prise de position du laboratoire de contrôle concernant
 Prise de position d'Organisme Notifié de contrôle concernant l'évaluation de la conformité et le marquage des conteneurs roulants à déchets conformément à la Directive 2000/14/EC

Registration No. / Bescheinigung Nr. Registration No.	1321502-3a	
Company / Firma Société	SSI Schäfer Plastics GmbH Fritz-Schäfer-Straße 20 D-57290 Neunkirchen / Siegerland Deutschland	
Product / Produkt Object d'essais	Mobile Waste Container Rollbarer Müllbehälter Conteneur mobile	
Trade name / Markenname Marque	SSI Schäfer	
Model name / Typenbezeichnung Type	GMT 240 ProWave	
Product description Produktbeschreibung Description du conteneur	Standard mit Hohlachse Standard version with hollow axle Version standard avec l'axe creux	
Measured sound power level Gemessener Schalleistungspegel Niveau de puissance acoustique mesuré	Lid type / Deckel-Bauart / Type de Couvercle #12 Lid type / Deckel-Bauart / Type de Couvercle # 9 Lid type / Deckel-Bauart / Type de Couvercle #10	LWA = 90.7 dB LWA = 89.6 dB LWA = 89.6 dB
Applied standards and test reports Angewandte Normen und Prüfberichte Normes et rapports d'essais appliqués	Directive 2000/14/EC Test Report No.: 1321502-3, May 20, 2015	

OPINION TO THE REQUIREMENTS ACCORDING NOISE EMISSION

STELLUNGNAHME ZU DEN ANFORDERUNGEN HINSICHTLICH GERÄUSCHEMISSION

PRISE DE POSITION CONCERNANT LES EXIGENCES PORTEES AUX EMISSIONS SONORES

The test report No. 1321502-3 documented, depending on the lid type, a measured sound power level of $L_{WA} = 90.7 \text{ dB (A)} / 89.6 \text{ dB (A)}$ / 89.6 dB (A) . Because the measurement is conducted at 1 sample the uncertainty is +/- 3 dB in this case. On consideration of the uncertainty the container must be declared in accordance to the Directive 2000/14/EC with the declared sound power level. This certificate is issued in accordance with the directive 2000/14/EC of the European Parliament. This certificate replaces the certificate 1321502-3. This certificate is valid until 12.07.2032.

Im Prüfbericht Nr. 1321502-3 wird, je nach Deckel-Bauart, ein gemessener Schalleistungspegel von $L_{WA} = 90.7 \text{ dB (A)} / 89.6 \text{ dB (A)}$ / 89.6 dB (A) ausgewiesen. Da die Geräuschmessung an einem Gerät vorgenommen wurde, ist in diesem Fall von einer Unsicherheit von +/- 3 dB auszugehen. Unter Berücksichtigung der Unsicherheiten ist der Behälter gemäß Richtlinie 2000/14/EG mit dem deklarierten Schalleistungspegel zu kennzeichnen. Dieses Zertifikat ist erstellt in Übereinstimmung mit der 2000/14/EG und der 32. BImSchV. Dieses Zertifikat ersetzt das Zertifikat 1321502-3. Diese Stellungnahme ist gültig bis zum 12.07.2032.

Le rapport d'essais Nr. 1321502-3 fait état, selon type de couvercle, d'un niveau de puissance acoustique mesuré de $L_{WA} = 90.7 \text{ dB (A)} / 89.6 \text{ dB (A)}$ / 89.6 dB (A) . Etant donné que le mesurage du niveau de pression acoustique a été réalisé sur 1 appareils, dans ce cas la plage de tolérances peut atteindre +/- 3 dB. En considération de ces tolérances, le conteneur doit être marqué du niveau de puissance acoustique déclaré conformément à la directive 2000/14/CE. Le présent certificat a été établi en conformité à la directive 2000/14/CE. Ce certificat remplace le certificat 1321502-3. Le présent certificat est valable jusqu'au 12.07.2032.

Wilhelmshaven, 13 July 2022



Signed by / unterzeichnet von / signé par Wolfgang Herter
 Notified Body / Benannte Stelle / Organisme Notifié

AWARD CERTIFICATE

VERLEIHUNGSURKUNDE

Nr. 3383

CERTIFICAT



für die Firma · **Company** · La société: **SSI Schäfer Plastics GmbH**

für den AWB · **Container** · Pour le conteneur à déchets: **240 l**

in Übereinstimmung mit · **in accordance with** · définies dans le référentiel de certification **RAL-GZ 951/1**

Die GGAWB (Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V.) verleiht hiermit das vom RAL – Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. – anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patent- und Markenamt als Kollektivmarke geschützte Gütezeichen Abfall- und Wertstoffbehälter mit der werkzeugspezifischen Inschrift »Kunststoff«.

The GGAWB (Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V. Cologne / Germany) hereby awards the quality mark waste and recycling material container of the Gütegemeinschaft with the material specific inscription "Kunststoff" (plastic material) which is recognised by RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. and is protected as collective mark by registration with the German Patent and Trademark Office.

L'organisme GGAWB (Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V. Cologne, Allemagne) autorise, à apposer la marque de qualité du GGAWB: « Gütezeichen Abfall- und Wertstoffbehälter » dotée de l'inscription « Kunststoff » (matière plastique). La marque de qualité du GGAWB, reconnue par l'institut allemand « RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. », est une marque collective protégée, déposée auprès de l'office allemand des brevets et marques.

01. Januar 2023

Datum


Andreas Wendt
Geschäftsführender Vorsitzender
Chairman and managing director
Le Président


Michael Seifert
Obmann des Güteausschusses Kunststoff
Chairman, Quality Committee for Plastics
Président du Comité de la qualité des plastiques

Die Verleihungsurkunde ist gültig bis
The Award certificate is valid until
Le certificat est valide jusqu'au:

31.12.2023

Seite 1/2

Gütegemeinschaft Abfall- und Wertstoffbehälter e.V. Siegburger Str. 126, 50679 Köln

47716

Hiermit wird bestätigt, dass der Abfall- und Wertstoffbehälter
This is to confirm that the waste and recycling container
Il est confirmé par la présente que le conteneur à déchets et de recyclage

AWB 240 Liter

Rumpf-Werkzeug / body mould / carcasse: 21

Deckel-Werkzeuge / lid moulds / couvercles: 9, 10, 12

aus / made of / fait en HDPE

unter Verwendung zertifizierter Räder / provided that certified wheels are used / en utilisant des roues certifiées

des Herstellers / of the manufacturer / du fabricant

SSI Schäfer Plastics GmbH

Fritz-Schäfer-Straße 20

57290 Neunkirchen

DEUTSCHLAND / GERMANY / ALLEMAGNE

nach den Ergebnissen der Prüfberichte* des akkreditierten Prüflabors und der regelmäßigen Überwachung
in accordance with the results of the test reports issued by the accredited testing laboratory and the periodical third party inspection*
suivant les résultats des rapports d'essai du laboratoire d'essai accrédité et de l'inspection régulière*

*** 119541/16-I, 203673/19**

SKZ - Testing GmbH

Friedrich-Bergius-Ring 22

97076 Würzburg

DEUTSCHLAND / GERMANY / ALLEMAGNE

den Bestimmungen der Norm für fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter entspricht.

meets the requirements of the standard for mobile waste and recycling containers.

est conforme à la norme pour les conteneurs roulants à déchets et de recyclage.

DIN EN 840-1:2021-01, DIN EN 840-5/-6:2020-06

Deutsche Fassung / German version / Version allemande EN 840-1:2020 + AC2020, EN 840-5/-6:2020

Das Zertifikat bestätigt die Normkonformität der in o. g. Berichten geprüften Produkte.

The certificate approves conformance with the standard of products tested acc. to the reports mentioned above.

Le certificat confirme que les produits essayés dans les rapports mentionnés ci-dessus sont conformes à la norme.

Dieses Zertifikat ersetzt das Zertifikat vom: 2021-06-07.

This certificate replaces the certificate of: / Le présent certificat remplace le certificat du:

Würzburg, 2022-07-22



i. V.

Dipl.-Ing. Hans-Peter Krause

Leiter der Zertifizierungsstelle

Head of certification body

Responsable de certification

Certificate of Conformance

Zertifikat / Certificat d'essais

Opinion of the Notified Body on the conformity assessment and declaration of mobile waste containers according to
 Directive 2000/14/EC
*Stellungnahme der Benannten Stelle zur Konformitätsbewertung und Kennzeichnung der Abfall- und Wertstoffbehälter
 gemäß der Richtlinie 2000/14/EG und 32. BImSchV*
 Prise de position d' Organisme Notifié de contrôle concernant l'évaluation de la conformité et le marquage des
 conteneurs roulants à déchets conformément à la Directive 2000/14/EC

Registration No. <i>Bescheinigung Nr.</i> Registration No.	1321604-2b								
Company <i>Firma</i> Société	SSI Schäfer Plastics GmbH Fritz-Schäfer-Straße 20 D-57290 Neunkirchen / Siegerland Deutschland								
Product <i>Produkt</i> Object d'essais	Mobile Waste Container <i>Rollbarer Müllbehälter</i> Conteneur mobile								
Trade name <i>Markenname</i> Marque	SSI Schäfer								
Model name <i>Typenbezeichnung</i> Type	Pro240Wave / 240WZ1								
Product description <i>Produktbeschreibung</i> Description du conteneur	Standard version with hollow axle Standard mit Hohlachse Version standard avec axe creux								
Measured sound power level <i>Gemessener Schalleistungspegel</i> Niveau de puissance acoustique mesuré	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 80%;">1.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 9</td> <td style="text-align: right;">LWA = 80.0 dB</td> </tr> <tr> <td>2.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 10</td> <td style="text-align: right;">LWA = 89.2 dB</td> </tr> <tr> <td>3.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 12</td> <td style="text-align: right;">LWA = 90.8 dB</td> </tr> <tr> <td>4.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 13</td> <td style="text-align: right;">LWA = 89.8 dB</td> </tr> </table>	1.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 9	LWA = 80.0 dB	2.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 10	LWA = 89.2 dB	3.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 12	LWA = 90.8 dB	4.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 13	LWA = 89.8 dB
1.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 9	LWA = 80.0 dB								
2.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 10	LWA = 89.2 dB								
3.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 12	LWA = 90.8 dB								
4.) Lid type / <i>Deckel-Bauart</i> / Type de Couvercle # 13	LWA = 89.8 dB								
Applied standards and test reports <i>Angewandte Normen und Prüfberichte</i> Normes et rapports d'essais appliqués	Directive 2000/14/EC								
Test Report <i>Prüfbericht</i> Rapport d'essais	1321604-2 / 10 October 2016								

This certificate is only valid in conjunction with the following annex (page 1) and is valid until 12.07.2032. This certificate replaces the certificate 1321604-2a.
Diese Stellungnahme ist nur gültig mit dem folgenden Anhang (Seite 1) und ist gültig bis zum 12.07.2032. Dies Zertifikat ersetzt das Zertifikat 1321604-2a.
 Le présent certificat est seulement valable conjointement avec l'annexe suivante (page 1) et est valable jusqu'au 12.07.2032. Ce certificat remplace le certificat 1321604-2a.

Wilhelmshaven, 13 July 2022



Signed by / *unterzeichnet von* / signé par Wolfgang Herter
 Notified Body / *Notifizierte Stelle* / Organisme Notifié

OPINION TO THE REQUIREMENTS ACCORDING NOISE EMISSION
STELLUNGNAHME ZU DEN ANFORDERUNGEN HINSICHTLICH GERÄUSCHEMISSION
PRISE DE POSITION CONCERNANT LES EXIGENCES PORTEES AUX EMISSIONS SONORES

Sound power level calculated from the single tests:
Schalleistungspegel gemessen aus den Einzelmessungen:
Niveau de puissance acoustique mesuré:

	Shutting down Schließen Fermeture	Opening Öffnen Ouverture	Rolling Rollen Roulage	Overall power level Gesamt Schalleistungspegel Totale niveau de puissance acoustique <small>L_{WA}</small>
1.)	80.0 dB (A)	63.2 dB (A)	95.2 dB (A)	90.6 dB (A)
2.)	69.7 dB (A)	61.4 dB (A)	93.9 dB (A)	89.2 dB (A)
3.)	84.1 dB (A)	65.1 dB (A)	95.2 dB (A)	90.8 dB (A)
4.)	86.6 dB (A)	71.2 dB (A)	93.8 dB (A)	89.8 dB (A)

The test report No.: 1321604-2 document shows a measured sound power level. Because the measurement is conducted at 1 sample the uncertainty is +/- 3 dB in this case. On consideration of the uncertainty the container must be declared in accordance to the Directive 2000/14/EC with the declared sound power level. This certificate is issued in accordance with the directive 2000/14/EC of the European Parliament.

Im Prüfbericht Nr. 1321604-2 wird ein gemessener Schalleistungspegel (Einzelmessung) ausgewiesen. Da die Geräuschmessung an einem Gerät vorgenommen wurde, ist in diesem Fall von einer Unsicherheit von +/- 3 dB auszugehen. Unter Berücksichtigung der Unsicherheiten ist der Behälter gemäß Richtlinie 2000/14/EG mit dem deklarierten Schalleistungspegel zu kennzeichnen. Dieses Zertifikat ist erstellt in Übereinstimmung mit der 2000/14/EG und der 32. BImSchV.

Le rapport d'essais Nr. 1321604-2 fait état d'un niveau de puissance acoustique mesuré. Etant donné que le mesurage du niveau de pression acoustique a été réalisé sur 1 appareil, dans ce cas la plage de tolérances peut atteindre +/- 3 dB. En considération de ces tolérances, le conteneur doit être marqué du niveau de puissance acoustique déclaré conformément à la directive 2000/14/CE. Le présent certificat a été établi en conformité à la directive 2000/14/CE.

CE - Konformitätserklärung

Im Sinne der **Richtlinie 2000/14/ EG**

Nr. C 011-2/3

Pro 240 Wave

Rumpfwerkzeug 240/20,21 / Deckelwerkzeug GMT-D240/9,10,12,13

Typ	Schallleistungspegel	EP-Zertifikat
Standard	92 dB (A)	
Lärmgedämmt	92 dB (A)	

Wir, die SSI Schäfer Plastics GmbH, erklären als Hersteller, dass wir konform mit der **RICHTLINIE 2000/14/EG** des europäischen Parlaments und des Rates sind.

Die Konformität auslösende Norm ist die **EN ISO 3744 (1995)**.

Weitere angewandte Normen und Spezifikationen sind folgende:

- **NF H 96-116**
- **EN 840**

Das angewandte Konformitätsverfahren ist die interne Fertigungskontrolle. Die technischen Unterlagen können bei Herrn Nikolai Pöschl, SSI Schäfer Plastics GmbH, Produktmanagement, Fritz-Schäfer-Straße 20, 57290, eingesehen werden.

Neunkirchen, den 07.02.2023



Nikolai Pöschl

Produktmanagement

E-Mail: nikolai.poeschl@ssi-plastic.com